

Inhalt/Contents/Sommaire

Annäherung an eine Stadt voller Widersprüche	6
Metropole oder „Millionendorf“?	24
Passagen durch die Münchner Innenstadt	32
Von einem Extrem ins andere – Residenz und Viktualienmarkt	40
Von Schwabing nach Haidhausen	48
München und sein Bier	54
Grün in der Stadt: Englischer Garten – Nymphenburg – Olympiapark	62
München und seine Theater	76
Münchens Museen und Universitäten	84
Karte	96

Approach to a city full of contradictions	6
Metropolis or “Millionendorf”?	24
A stroll around the city centre	32
From one extreme to the other: Residenz and Viktualienmarkt	40
From Schwabing to Haidhausen	48
Munich and its beer	54
Green Munich: Englischer Garten, Nymphenburg, Olympiapark	62
Munich and its theatres	76
Munich’s museums and universities	84
Map	96

A la découverte d’une ville faite de contradictions	7
Métropole ou village de plus d’un million d’habitants?	25
Passages à travers le cœur de la cité	33
D’un extrême à l’autre – Résidence et Marché aux Victuailles	41
De Schwabing à Haidhausen	49
Munich et sa bière	55
Oasis de verdure au cœur de la cité: Jardin Anglais – Nymphenburg – Parc Olympique	63
Munich et ses théâtres	77
Musées et universités de Munich	85
Carte géographique	96